



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 11 ta' Ottubru 2016
(OR. en)

12788/16

LIMITE

**PV/CONS 45
ENV 629
CLIMA 131**

ABBOZZ TA' MINUTI

Suġġett: **It-3486** laqqha tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (**Ambjent**),
li saret fi Brussell fit-30 ta' Settembru 2016

KONTENUT

Paġna

1.	Adozzjoni tal- aġenda	3
----	------------------------------------	---

ATTIVITAJIET MHUX LEĞISLATTIVI

2.	Ratifika tal-Ftehim ta' Pariġi Abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Ftehim ta' Pariġi adottat skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima	3
3.	Abbozz ta' konkużjonijiet tal-Kunsill dwar it-thejjijiet għal-laqgħat tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (Marrakech, 7–18 ta' Novembru 2016).....	3
4.	Affarijiet oħra	3

ANNESS - Dikjarazzjoni ghall-minuti tal-Kunsill	4
--	---

*

* * *

1. Adozzjoni tal-agenda

12408/16 OJ CONS 45 ENV 612 CLIMA 120

Il-Kunsill adotta l-agenda msemmija hawn fuq.

ATTIVITAJIET MHUX LEĞISLATTIVI

2. Ratifika tal-Ftehim ta' Parigi

Abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Parigi adottat skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima

= Qbil fil-principju

= Talba għall-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew

12689/16 CLIMA 123 ENV 616 ONU 104 DEVGEN 210 ECOFIN 851

ENER 338 FORETS 47 AGRI 509 MAR 242 AVIATION 193

12256/16 CLIMA 111 ENV 588 ONU 96 DEVGEN 195 ECOFIN 803

ENER 323 FORETS 42 AGRI 488 MAR 229 AVIATION 182

+ ADD 1

+ ADD 2

+ ADD 2 COR 1

Il-Kunsill qabel fil-principju dwar it-test tad-Deċiżjoni tal-Kunsill kif imniżżejjel fid-dok. 12256/16 u qabel li jibgħat ittra lill-Parlament Ewropew bħala parti mill-proċedura ta' kunsens. Il-Kunsill qabel ukoll dwar it-test tad-dikjarazzjoni kongunta (ara l-Anness).

3. Abbozz ta' konklużjonijiet tal-Kunsill dwar it-thejjijiġiet għal-laqgħat tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (Marrakech, 7–18 ta' Novembru 2016)

= Adozzjoni

12688/16 CLIMA 122 ENV 615 ONU 103 DEVGEN 209 ECOFIN 850

ENER 337 FORETS 46 MAR 241 AVIATION 192

Il-Kunsill adotta l-konklużjonijiet kif jinsabu fid-dok. 12807/16.

4. Affarijiet ohra

Ma tqajmet l-ebda kwistjoni taħt dan il-punt.

DIKJARAZZJONIJIET GHALL-MINUTI TAL-KUNSILL

Rigward il-punt 2
“B”:

Ratifikasi tal-Ftehim ta’ Pariġi
Abbozz ta’ Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni, f’isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta’ Pariġi adottat skont il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima
= **Qbil fil-prinċipju**
= **Talba ghall-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew**

DIKJARAZZJONI MILL-KUNSILL, L-ISTATI MEMBRI U L-KUMMISSJONI

“Il-Kunsill, l-Istati Membri u l-Kummissjoni jissottolinjaw:

- li l-iżvilupp rapidu fil-livell internazzjonali u s-sens ta’ urġenza li x’aktarx iwasslu għal dħul fis-seħħi bikri tal-Ftehim ta’ Pariġi fl-2016 joħolqu opportunità storika, iżda anke sitwazzjoni bla preċedent u sfida għall-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha. Il-qbil fil-Kunsill dwar ir-ratifikasi bikrija, f’isem l-UE, tal-Ftehim ta’ Pariġi –li tibda mill-ahjar prattika ta’ depožitu simultanju tal-UE u tal-istumenti ta’ ratifika u tal-Istati Membri tagħha – jintlaħaq unanimamente f’dan il-kuntest uniku, sabiex jiġi kkonfermat l-impenn kontinwu tal-Unjoni Ewropea u tal-Istati Membri tagħha lejn il-ftehim il-ġdid dwar il-klima u biex tiġi żgurata l-partecipazzjoni tal-Unjoni Ewropea fl-ewwel laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet li sservi bħal-Laqqha tal-Partijiet għall-Ftehim ta’ Parigi (CMA) u ma jistax jiġi interpretat bħala preċedent għal ebda proċess ta’ ratifika oħra;
- ir-rwol essenzjali tal-parlamenti nazzjonali fil-proċessi ta’ ratifika. Il-qbil fil-Kunsill dwar ir-ratifikasi, f’isem l-UE, tal-Ftehim ta’ Pariġi, bl-ebda mod ma janticipa jew jippreġudika r-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fil-proċessi ta’ ratifika nazzjonali rispettivi fl-Istati Membri f’konformità mad-dispożizzjonijiet kostituzzjonali domestiċi tagħhom;
- li l-proċess ta’ ratifika tal-Ftehim mill-Unjoni u l-partecipazzjoni tagħha fl-ewwel CMA mhux ser jaffettaw il-kondiżjoni tal-kompetenzi bejn l-Unjoni u l-Istati Membri;
- li l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati mill-UE u l-Istati Membri tagħha fis-CMA ser ikunu determinati bis-solitu mod, f’konformità mar-regoli eżistenti tal-UE u l-arrangamenti ta’hidma fil-kuntest tal-UNFCCC;
- li matul is-CMA l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikkooperaw mill-qrib matul il-proċess tan-negożjati, filwaqt li tiġi żgurata l-unità fir-rappreżentanza esterna tal-Unjoni Ewropea.

Hija l-fehma tal-Kunsill, l-Istati Membri u tal-Kummissjoni li l-UE u l-INDC tal-Istati Membri tagħha ser isiru l-NDC tagħhom f'konformità mal-paragrafu 22 tad-Deciżjoni 1/CP21 u li t-termini tal-ftehim mill-UE u l-Istati Membri tagħha li jaġixxu b'mod kongunt ser jiġu komunikati b'mod kongunt lis-Segretarjat tal-UNFCCC f'konformità mal-Artikolu 4.16 tal-Ftehim ta' Pariġi malli jintlaħaq ftehim kunsenswali dwar il-preżentazzjoni.

Il-livell ta' emissjonijiet allokat lil kull Stat Membru fil-kuntest tal-qafas ta' politika ghall-klima u l-enerġija għall-2030 ser jiġi stabbilit waqt li jfakkar ir-rikonoxximent fit-Trattati tal-ħtieġa li jittieħed kont tal-ispeċifikajiet tal-Istati Membri fir-rigward tat-taħlita tal-enerġija tagħhom.

Il-Kunsill, l-Istati Membri u l-Kummissjoni jfakkru fil-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Ottubru 2014 dwar il-qafas għall-klima u l-enerġija għall-2030, li jgħidu li l-Kunsill Ewropew ser iżomm l-elementi kollha tal-qafas taħt reviżjoni u ser ikompli jagħti orjentazzjonijiet strategiċi kif adatt, b'mod partikolari fir-rigward tal-kunsens dwar l-ETS, in-non-ETS, l-interkonnessjonijiet u l-effiċjenza enerġetika. Kull Stat Membru jista' jfittex l-inklużjoni fuq aġenda tal-Kunsill Ewropew ta' kwalunkwe kwistjoni msemmija hawn fuq. F'dan il-kuntest il-prinċipji inkluż il-kosteffettività, l-imparzjalità, l-integrità ambjentali u bilanċ ta' sforzi kif previst fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Ottubru 2014 għandhom jiġu rispettati.”
